

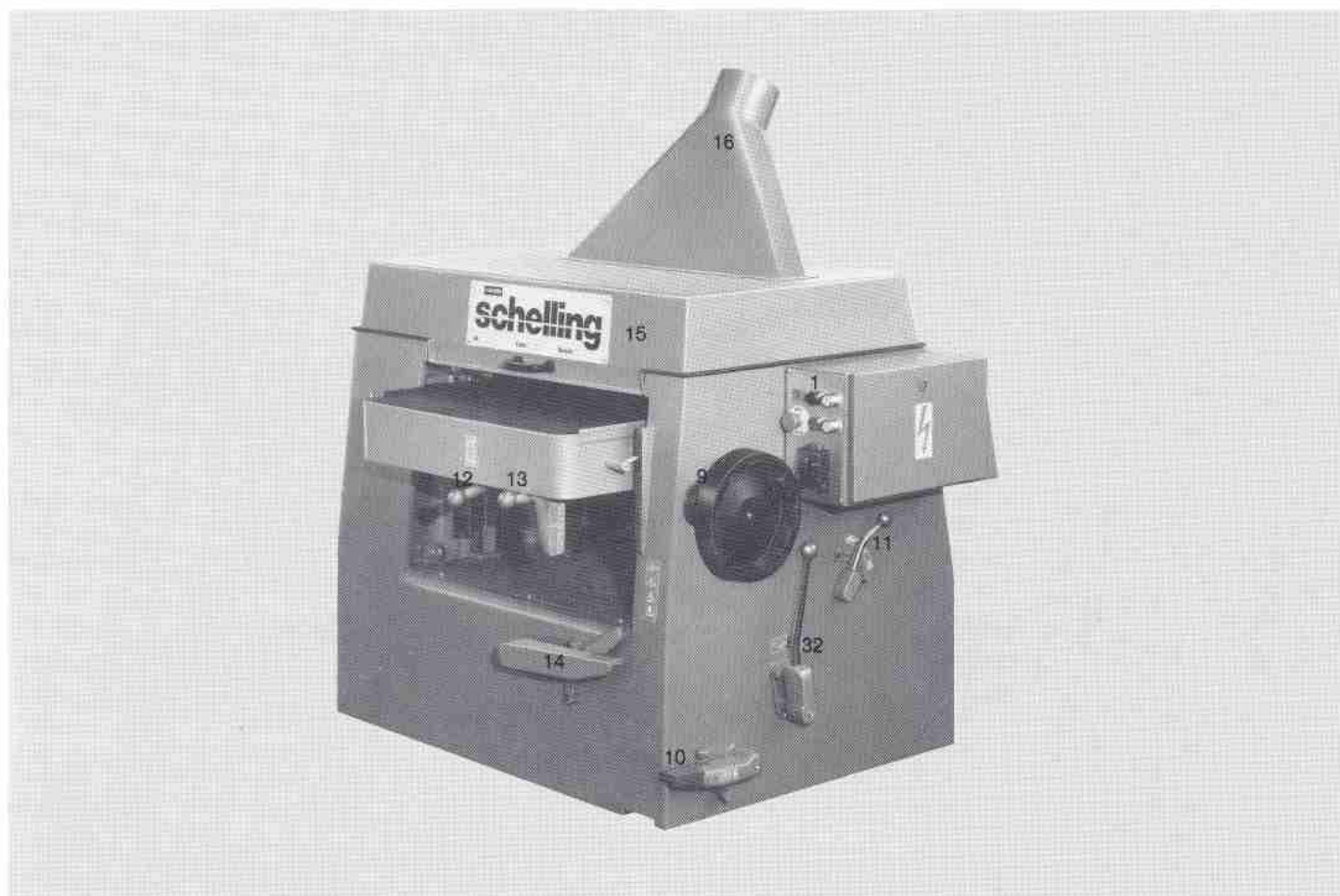
**Hochleistungs-
Dicken-
Hobelmaschine**

**Raboteuse
à haute
capacité**

Type DH-65



schelling



- 1 Bedienungspult
- 2 Absperrbarer Hauptschalter
- 3 Ein-Taster
autom. Stern-Dreieck-Anlauf
- 4 Aus-Taster, autom. Motorbremse
Wiederanlaufsicherung
- 5 Not-Aus-Taster
- 6 Autom. Höhentrieb — auf
- 7 Autom. Höhentrieb — ab
- 8 Betriebsstundenzähler
- 9 Handrad mit Zählwerk für die
Dickentischhöhenverstellung
- 10 Pedal zum Aus- und Ein-
schalten des Transportes
- 11 Verstellhebel zum Regulieren
des Federdruckes der Druckbalken
- 12 Hebel, um die Dickentischführungen
spielfrei zu machen
- 13 Hebel der Gleitwalzen
- 14 Pedal zum Regulieren des
Federdruckes der Ein- und Aus-
zugswalze
- 15 Maschinenhaube verriegelt mit
Schallschutzisolierung
- 16 Absaugtrichter \varnothing 150 mm
- 17 Reibradtriebbling
- 18 Breitkeilriemen für Vorschub
- 19 Riemenspannrolle
- 20 Riemenspannung

- 21 Keilriemen für Hobelwelle
- 22 Vorschubkettentrieb
- 23 Reibrad
- 24 Hobelwellenriemenscheibe
- 25 Getriebschutz
- 26 Staubdicht abgedeckte
Höhentriebsspindeln
- 27 Rückschlagsicherungen
- 28 Schwinghebeldruckbalken
- 29 4 Messer-Hobelwelle
- 30 Einzugswalze
- 31 Auszugswalze
- 32 Verstellhebel zum stufenlosen
Regulieren des Vorschubes

Description

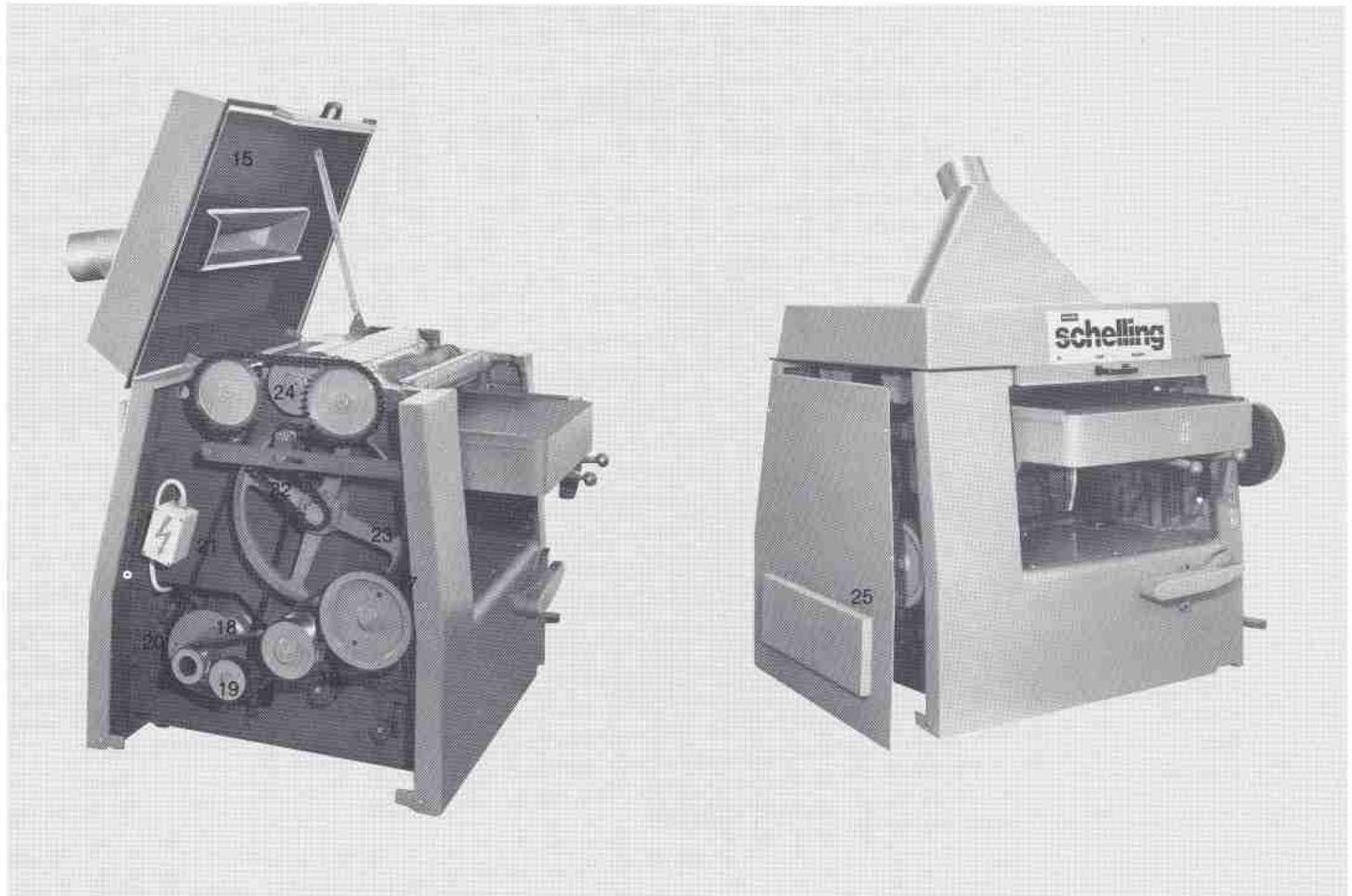
- 1 pupitre de commande
- 2 interrupteur principal verrouillable
- 3 bouton MARCHE/démarrage
automatique étoile-triangle
- 4 bouton ARRET/frein automatique/
sécurité de redémarrage
- 5 bouton ARRET D'URGENCE
- 6 MONTEE autom. table de rabotage
- 7 DESCENTE autom. table de
rabotage
- 8 compteur d'heures de marche
- 9 volant et compteur pour réglage
de la table de rabotage

- 10 embrayage/débrayage de l'avance
- 11 levier de réglage de l'effort
sur les presseurs
- 12 levier de suppression de jeu
des glissières des tables
- 13 levier de réglage des rouleaux
de la table de rabotage
- 14 réglage de la pression des
rouleaux d'entrée et de sortie
- 15 capot avec isolation acoustique
- 16 hotte d'aspiration \varnothing 150 mm
- 17 galet à friction entraîneur
- 18 courroie trapézoïd. pour avance
- 19 galet tendeur de courroie
- 20 tension de la courroie
- 21 courroie de l'arbre porte-fers
- 22 chaîne d'entraînement pour l'avance
- 23 roue à friction
- 24 poulie d'arbre de rabotage
- 25 capot protecteur
- 26 vis de réglage de hauteur
protégées contre la poussière
- 27 protecteurs anti-retour
- 28 presseurs à leviers oscillants
- 29 arbre à 4 fers
- 30 rouleau d'amenage
- 31 rouleau de sortie
- 32 levier de réglage sans gradin de
la vitesse d'avance

Getriebekasten Technische Daten

Entraînement Caractéristiques techniques

Type DH-65



Hobelbreite
Hobeldicke max.
Größte Maschinenbreite
Größte Maschinenlänge
Größte Spantiefe
Dickentischlänge
Höhe des Dickentisches über Boden
Höchste Stellung/tiefste Stellung
Durchmesser der Gleitwalzen
Durchmesser der Hobelwelle
Drehzahl der Hobelwelle bei
Nennleistung
Messerlänge
Vorschubgeschwindigkeit
Durchmesser der Einzugswalze
Durchmesser der Auszugswalze
Motorstärke
Nettogewicht

largeur de rabotage
hauteur de rabotage max.
largeur hors tout
longueur hors tout
passe max.
longueur de la table de rabotage
hauteur de la table depuis le sol
positions extrêmes haute/basse
diamètre des rouleaux libres
diamètre de l'arbre porte-fers
vitesse de rotation de l'arbre
à la puissance nominale
longueur des fers
vitesse d'avance
diamètre du rouleau d'entrée
diamètre du rouleau de sortie
puissance du moteur
poids net

650 mm
220 mm
1260 mm
1100 mm
10 mm
1100 mm

800 mm/580 mm
78 mm
120 mm
ca. 4100 1/min

660 mm
4-24 m/min.
80 mm
80 mm
5,5 kW (7,4 kW)
1120 kg

Hauptmerkmale:

Massive Gußkonstruktion
Schwinghebeldruckbalken und
pendelnde Ein- und Auszugs-
walze mit Druckregulierungen.
Stufenloser Vorschub.
Genauere Hobeldickenanzeige.
Kugellager in allen drehenden
Elementen.

Dynamisch ausgewuchtete Wellen
und Riemenscheiben.
Staubgeschützte Antriebe.
Optimaler Bedienungskomfort.
Ein Minimum an Wartung.

Particularités:

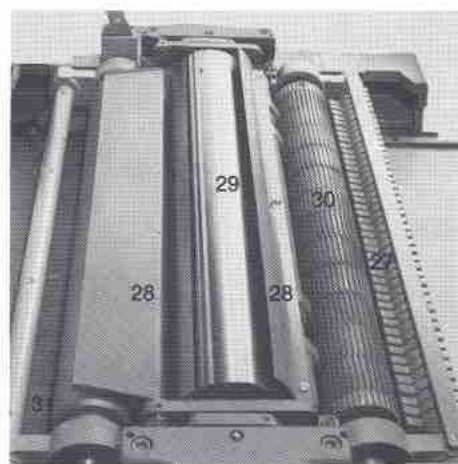
Construction massive en fonte
Presseurs à leviers oscillants
et rouleaux d'entrée et de sortie

articulés à pression réglable.
Avance réglable. Réglage précis
de hauteur rabotée. Tous les
éléments rotatifs avec roulements
à billes. Arbres et poulies équilibrés
dynamiquement.
Organes d'entraînement protégés
contre la poussière
Confort optimum de commande
Entretien minimum

Einschubseite Hobelwelle mit Druckbalken und Vorschubwalzen

Côté aménagé Arbre porte-fers Presseurs et rouleaux d'entraînement

Type DH-65



- 27 Rückschlagsicherungen
- 28 Schwinghebeldruckbalken
- 29 4 Messer-Hobelwelle
- 30 Einzugswalze (Gliederwalze als Sonderausführung)
- 31 Auszugswalze

- 27 protecteurs anti-retour
- 28 presseurs à leviers oscillants
- 29 arbre à 4 fers
- 30 rouleau d'aménage (option: rouleau sectionné)
- 31 rouleau de sortie

Bedienungspult (1) Pupitre de commande (1)

Einschubseite

- 1 Bedienungspult
- 9 Handrad mit Zählwerk für die Dickentischhöhenverstellung
- 14 Pedal zum Regulieren des Federdruckes der Ein- und Auszugswalze
- 15 Maschinenhaube mit Schallschutzisolierung
- 16 Absaugtrichter ø 150 mm
- 26 Staubdicht abgedeckte Höhentriebsspindeln

Côté aménagé

- 1 pupitre de commande
- 9 volant et compteur pour réglage de la table de rabotage
- 14 réglage de la pression des rouleaux d'entrée et de sortie
- 15 capot de machine avec isolation acoustique
- 16 hotte d'aspiration ø 150 mm
- 26 vis de réglage de hauteur protégées contre la poussière



Die Vorschriften der nationalen Unfallschutzbehörden sind berücksichtigt.

Les prescriptions des organismes nationaux de prévention d'accident sont respectées.

Maß- und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

Modifications de mesures et de construction réservées.

Vertretung / Représentant:

schelling

Schelling + Co.
Maschinenfabrik +
Eisengiesserei
A-6858 Schwarzach/Vbg.
Austria
Telefon 0 55 72 / 631 61 - 0
Telex 059209